

WIPO



SCT/11/2
ORIGINAL:English
DATE:June12,2003

E

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION
GENEVA

STANDING COMMITTEE ON THE LAW OF TRADE MARKS, INDUSTRIAL DESIGNS AND GEOGRAPHICAL INDICATIONS

Eleventh Session
Geneva, November 10 to 14, 2003

DRAFT REVISED TRADE MARK LAW TREATY (TLT)

Document prepared by the Secretariat

INTRODUCTION

1. At its sixth session (March 12 to 16, 2001), the Standing Committee on the Law of Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications (SCT), discussed a document prepared by the International Bureau containing an overview of possible issues to be considered by the SCT in the future (document SCT/6/4). The document outlined (paragraphs 7 to 15) different issues which could be addressed within the framework of a revision of the TLT. The Committee agreed that discussions should focus on the following points which were listed in the above-mentioned document:

- Establishment of an Assembly;
- Electronic filing;
- Trademark licenses;
- Limitation of mandatory representation;
- Relief in respect of time limits.

2. At the eighth session of the SCT (May 27 to 31, 2002), the International Bureau submitted document SCT/8/2, containing draft articles for consideration by the Committee in the perspective of a further harmonization of formalities and procedures in the field of marks,

which could lead to a revision of the TLT. The proposals contained in this document were intended to reflect the need for further simplification of formalities as well as technological developments in the field of communications and the convenience of harmonizing the provisions of the TLT with similar provisions of the recently adopted Patent Law Treaty (PLT), 2000.

3. On the basis of the discussions held during the eighth session of the Committee, the International Bureau prepared revised draft provisions for the ninth session of the SCT (November 11 to 15, 2002). At this session, the SCT considered document SCT/9/2 containing draft Articles 8, 13 *bis*, 13 *ter* and 13 *quater* and related rules, and decided that in order to advance the discussions, the International Bureau should present a new document for the following session concentrating only on these provisions.

4. At its tenth session (April 28 to May 2, 2003), the Committee discussed document SCT/10/2, which contained a revised version of Articles 8, 13 *bis* and 13 *ter* and related rules of the draft revised TLT, including the regulations and explanatory notes. The SCT considered these proposals and decided that the International Bureau should further revise these provisions, on the basis of the conclusions reached at the meeting.

5. Following a decision of the SCT at its tenth session, the present document contains the full text of the draft revised TLT, including a further revised version of draft Articles 8 and 13 *bis*, as well as the provisions on trademark licenses, adopted as a WIPO Joint Recommendation in 2000, and other consequential changes in various provisions of the original text. The text of the draft revised Regulations and Explanatory Notes to the draft revised TLT are presented separately in documents SCT/11/3 and SCT/11/4. Proposed changes to the original text of the treaty have been highlighted for ease of reference.

6. *The SCT is invited to consider and comment on the proposals as contained in the Annex to this document.*

[Annex follows]

ANNEX

Draft Revised TrademarkLawTreaty

ListofArticles

Article1: AbbreviatedExpressions

CHAPTERI: TRADEMARKPROCEDURES

Article2: MarkstoWhichtheTreatyApplies

Article3: Application

Article4: Representation;AddressforService

Article5: FilingDate

Article6: SingleRegistrationforGoodsand/orServicesinSeveralClasses

Article7: DivisionofApplicationandRegistration

Article8: Communications

Article9: ClassificationofGoodsand/orServices

Article10: ChangesinNamesorAddresses

Article11: Changein Ownership

Article12: CorrectionofaMistake

Article13: DurationandRenewalofRegistration

Article13bis: Measuresincaseoffailureto complywithtimelimits

Article14: OpportunitytoMake ObservationsinCaseofIntendedRefusal

Article15: ObligationtoComplywiththeParisConvention

Article16: ServiceMarks

Supprimé : Signature

CHAPTERII: TRADEMARKLICENSES

Article 17: RequestforRecordalofaLicense

Article 18: RequestforAmendment orCancellationofaRecordal

Article 19: EffectsoftheNon Recordalofa License

Article 20 : UseofaMarkonBehalfoftheHolder

Article 21: IndicationoftheLicense

[CHAPTERIII: ADMINISTRATIVEANDFINALCLAUSES]

Article ~~22~~; Regulations

Article ~~23~~; Revision;Protocols

Article 24: Assembly[Reserved]

Article ~~25~~; BecomingPartytotheTreaty [Reserved]

Article ~~26~~; EffectiveDateofRatificationsandAccessions [Reserved]

Article ~~27~~; Reservations [Reserved]

Article ~~28~~; TransitionalProvisions [Reserved]

Article ~~29~~; DenunciationoftheTreaty [Reserved]

Article ~~30~~; LanguagesoftheTreaty;Signature [Reserved]

Article ~~31~~; Depositary [Reserved]

Supprimé : 17

Supprimé : 18

Supprimé :

Supprimé : 19

Supprimé : 0

Supprimé : 1

Supprimé : 2

Supprimé : 3

Supprimé : 24

Supprimé : 25

Article 1
Abbreviated Expressions

For the purposes of this Treaty, unless expressly stated otherwise:

(i) “Office” means the agency entrusted by a Contracting Party with the registration of marks;

(ii) “registration” means the registration of a mark by an Office;

(iii) “application” means an application for registration;

(iv) “communication” means an application, or any request, declaration, document, correspondence or other information relating to an application or a mark, relating to a procedure under this Treaty, which is filed with the Office;

(v) reference to a “person” shall be construed as reference to both a natural person and a legal entity;

Supprimé : i

(vi) “holder” means the person whom the register of marks shows as the holder of the registration;

(vii) [reference to “address for service” shall be construed as including reference to “address for correspondence” or “address for legal service”];

(viii) “register of marks” means the collection of data maintained by an Office, which includes the contents of all registrations and all data recorded in respect of all registrations, irrespective of the medium in which such data are stored;

(ix) “procedure before the Office” means any procedure in proceedings before the Office with respect to an application or a mark;

(x) “Paris Convention” means the Paris Convention for the Protection of Industrial Property, signed at Paris on March 20, 1883, as revised and amended;

(xi) “Nice Classification” means the classification established by the Nice Agreement Concerning the International Classification of Goods and Services for the Purposes of the Registration of Marks, signed at Nice on June 15, 1957, as revised and amended;

(xii) “license” means a license for the use of a mark under the applicable law of a Contracting Party;

(xiii) “licensee” means the person to whom the holder grants a license;

(xiv) “exclusive license” means a license which is only granted to one licensee, and excludes the holder from using the mark and from granting licenses to any other person;

(xv) “sole license” means a license which is only granted to one licensee and excludes the holder from granting licenses to any other person, but does not exclude the holder from using the mark;

(xvi) “non-exclusive license” means a license which does not exclude the holder from using the mark or from granting licenses to any other person :

(xvii) “Contracting Party” means any State or intergovernmental organization party to this Treaty;

(xviii) reference to an “instrument of ratification” shall be construed as including reference to instruments of acceptance and approval;

(xix) “Organization” means the World Intellectual Property Organization;

(xx) “Director General” means the Director General of the Organization;

(xxi) “Regulations” means the Regulations under this Treaty that are referred to in Article

22

Supprimé : 17

CHAPTER I TRADEMARK PROCEDURES

Article 2 *Marks to Which the Treaty Applies*

(1) [*Nature of Marks*]

(a) This Treaty shall apply to marks consisting of visible signs, provided that only those Contracting Parties which accept for registration three-dimensional marks shall be obliged to apply this Treaty to such marks.

(b) This Treaty shall not apply to hologram marks and to marks not consisting of visible signs, in particular, sound marks and olfactory marks.

(2) [*Kinds of Marks*]

(a) This Treaty shall apply to marks relating to goods (trademarks) or services (service marks) or both goods and services.

(b) This Treaty shall not apply to collective marks, certification marks and guarantee marks.

Article 3
Application

(1) [Indications or Elements Contained in or Accompanying an Application; Fee]

(a) Any Contracting Party may require that an application contains some or all of the following indications or elements:

(i) a request for registration;

(ii) the name and address of the applicant;

(iii) the name of a State of which the applicant is a national if he is a national of any State, the name of a State in which the applicant has his domicile, if any, and the name of a State in which the applicant has a real and effective industrial or commercial establishment, if any;

(iv) where the applicant is a legal entity, the legal nature of that legal entity and the State, and, where applicable, the territorial unit within that State, under the law of which the said legal entity has been organized;

(v) where the applicant has a representative, the name and address of that representative;

(vi) where an address for service is required under Article 4(2)(b), such address;

(vii) where the applicant wishes to take advantage of the priority of an earlier application, a declaration claiming the priority of that earlier application, together with indications and evidence in support of the declaration of priority that may be required pursuant to Article 4 of the Paris Convention;

(viii) where the applicant wishes to take advantage of any protection resulting from the display of goods and/or services in an exhibition, a declaration to that effect, together with indications in support of that declaration, as required by the law of the Contracting Party;

(ix) where the Office of the Contracting Party uses characters (letters and numbers) that it considers as being standard and where the applicant wishes that the mark be registered and published in standard characters, a statement to that effect;

(x) where the applicant wishes to claim color as a distinctive feature of the mark, a statement to that effect as well as the name or names of the color or colors claimed and an indication, in respect of each color, of the principal parts of the mark which are in that color;

(xi) where the mark is a three-dimensional mark, a statement to that effect;

(xii) one or more reproductions of the mark;

(xiii) a transliteration of the mark or of certain parts of the mark;

(xiv) a translation of the mark or of certain parts of the mark;

(xv) the names of the goods and/or services for which the registration is sought, grouped according to the classes of the Nice Classification, each group preceded by the number of the class of that Classification to which that group of goods or services belongs and presented in the order of the classes of the said Classification;

(xvi) a declaration of intention to use the mark, as required by the law of the Contracting Party.

(b) The applicant may file, instead of or in addition to the declaration of intention to use the mark referred to in subparagraph (a)(xvi), a declaration of actual use of the mark and evidence to that effect, as required by the law of the Contracting Party.

(c) Any Contracting Party may require that, in respect of the application, fees be paid to the Office.

(2) [Single Application for Goods and/or Services in Several Classes] One and the same application may relate to several goods and/or services, irrespective of whether they belong to one class or to several classes of the Nice Classification.

(3) [Actual Use] Any Contracting Party may require that, where a declaration of intention to use has been filed under paragraph (1)(a)(xvi), the applicant furnish to the Office within a time limit fixed in its law, subject to the minimum time limit prescribed in the Regulations, evidence of the actual use of the mark, as required by the said law.

(4) [Prohibition of Other Requirements] No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in paragraphs (1) and (3) and in Article 8 be complied with in respect of the application. In particular, the following may not be required in respect of the application throughout its pendency:

(i) the furnishing of any certificate of, or extract from, a register of commerce;

(ii) an indication of the applicant's carrying on of an industrial or commercial activity, as well as the furnishing of evidence to that effect;

(iii) an indication of the applicant's carrying on of an activity corresponding to the goods and/or services listed in the application, as well as the furnishing of evidence to that effect;

(iv) the furnishing of evidence to the effect that the mark has been registered in the register of marks of another Contracting Party or of a State party to the Paris Convention which is not a Contracting Party, except where the applicant claims the application of Article 6 quinquies of the Paris Convention.

Supprimé : (xvi) . a signature by the persons specified in paragraph (4);

Supprimé : i

Supprimé : i

Supprimé : (2) . [Presentation] As regards the requirements concerning the presentation of the application, no Contracting Party shall refuse the application, ¶

Supprimé : (i) . where the application is presented in writing on paper, if it is presented, subject to paragraph (3) , on a form corresponding to the application Form provided for in the Regulations ,

Supprimé : ¶

Supprimé : (ii) . where the Contracting Party allows the transmittal of communications to the Office by telefacsimile and the application is so transmitted, if the paper copy resulting from such transmittal corresponds, subject to paragraph (3), to the application Form referred to in item (i).

Supprimé : (3) . [Language] Any Contracting Party may require that the application be in the language, or in one of the languages, admitted by the Office. Where the Office admits more than one language, the applicant may be required to comply with any other language requirement applicable with respect to the Office, provided that the application may not be required to be in more than one language. ¶

Supprimé : (4) . [Signature]

Supprimé : ¶

. (a) . This signature referred to in paragraph (1)(a)(xvi) may be the signature of the applicant or the signature of his representative. ¶

. (b) . Notwithstanding subparagraph (a), any Contracting Party may require that the declarations referred to in paragraph (1)(a)(xvii) and (1) (b) be signed by the applicant himself even if he has a representative. ¶

Supprimé : 5

Supprimé : 6

Supprimé : i

Supprimé : 7

Supprimé : to

Supprimé : 4

Supprimé : (6)

(5) [Evidence] Any Contracting Party may require that evidence be furnished to the Office in the course of the examination of the application where the Office may reasonably doubt the veracity of any indication or element contained in the application.

Supprimé : 8

Article 4
Representation; [Address for Service]

(1) [Representatives Admitted to Practice]

(a) Any Contracting Party may require that a representative appointed for the purposes of any procedure before the Office;

Supprimé : ny person appointed as

Supprimé : be a representative admitted to practice before the Office.

(i) have the right, under the applicable law, to practice before the Office in respect of applications and trademarks;

(ii) provide, as his address, an address on a territory prescribed by the Contracting Party.

(b) An act, with respect to any procedure before the Office, by or in relation to a representative who complies with the requirements applied by the Contracting Party under subparagraph (a), shall have the effect of an act by or in relation to the applicant, holder or other interested person who appointed that representative.

(2) [Mandatory Representation [Address for Service]]

(a) Any Contracting Party may require that, an applicant, holder or other interested person appoint a representative for the purposes of any procedure before the Office, except that an applicant, holder or other interested person may act himself before the Office for the following procedures:

Supprimé : any person who has neither a domicile nor a real and effective industrial or commercial establishment on its territory be represented by a representative.

(i) the filing of an application;

(ii) the payment of a fee;

(iii) the issue of a receipt or notification by the Office in respect of any procedure referred to in items (i) and (ii).

(b) Any Contracting Party may require that, for the purposes of any procedure before the Office, any person who has neither a domicile nor a real and effective industrial or commercial establishment on its territory have an address for service on that territory.

Supprimé : ¶

Supprimé : , to the extent that it does not require representation in accordance with subparagraph (a),

Supprimé : or

(3) [Power of Attorney]

(a) Whenever a Contracting Party allows or requires an applicant, a holder or any other interested person to be represented by a representative before the Office, it may require that the representative be appointed in a separate communication (hereinafter referred to as "power of attorney") indicating the name of, and signed by, the applicant, the holder or the other person, as the case may be.

(b) The power of attorney may relate to one or more applications and/or registrations identified in the power of attorney or, subject to any exception indicated by the appointing person, to all existing and future applications and/or registrations of that person.

(c) The power of attorney may limit the powers of the representative to certain acts. Any Contracting Party may require that any power of attorney under which the representative has the right to withdraw an application or to surrender a registration contain an express indication to that effect.

(d) Where a communication is submitted to the Office by a person who refers to himself in the communication as a representative but where the Office is, at the time of the receipt of the communication, not in possession of the required power of attorney, the Contracting Party may require that the power of attorney be submitted to the Office within the time limit fixed by the Contracting Party, subject to the minimum time limit prescribed in the Regulations. Any Contracting Party may provide that, where the power of attorney has not been submitted to the Office within the time limit fixed by the Contracting Party, the communication by the said person shall have no effect.

(4) [ReferencetoPowerofAttorney] Any Contracting Party may require that any communication made to the Office by a representative for the purposes of a procedure before the Office contain a reference to the power of attorney on the basis of which the representative acts.

(5) [ProhibitionofOtherRequirements] No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in paragraphs (3) and (4) and in Article 8 be complied with in respect of the matters dealt with in those paragraphs.

(6) [Evidence] Any Contracting Party may require that evidence be furnished to the Office where the Office may reasonably doubt the veracity of any indication contained in any communication referred to in paragraphs 1 to 4.

(7) [Notification] Where one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) and (2) are not complied with, the Office shall notify the applicant, holder or other interested person, giving the opportunity to comply with any such requirement, and to make observations, within the time limit prescribed in the Regulations.

(8) [Non-CompliancewithRequirements] Where one or more of the requirements applied by the Contracting Party under paragraphs (1) and (2) are not complied with within the time limit prescribed in the Regulations, the Contracting Party may apply such a sanction as is provided for in its law.

Supprimé : (e) . As regards the requirements concerning the presentation and contents of the power of attorney, no Contracting Party shall refuse the effects of the power of attorney .

Supprimé : ¶

Supprimé : (i) . where the power of attorney is presented in writing on paper, if it is presented, subject to paragraph (4), on a form corresponding to the power of attorney Form provided for in the Regulations,

Supprimé : ¶

Supprimé : (ii) . where the Contracting Party allows the transmittal of communication to the Office by telefacsimile and the power of attorney is so transmitted, if the paper copy resulting from such transmittal corresponds, subject to paragraph (4), to the power of attorney Form referred to in item (i).

Supprimé : (4) . [Language] Any Contracting Party may require that the power of attorney be in the language, or in one of the languages, admitted by the Office.

Supprimé : 5

Supprimé : 6

Supprimé : to

Supprimé : 5

Supprimé : 7

Supprimé : (2)

Supprimé :)

Supprimé : (5

Supprimé :)

Article 5
Filing Date

(1) [Permitted Requirements]

(a) Subject to subparagraph (b) and paragraph (2), a Contracting Party shall accord as the filing date of an application the date on which the Office received the following indications and elements in the language required under Article 8(2).

Supprimé : 3

Supprimé : 3

(i) an express or implicit indication that the registration of a mark is sought;

(ii) indications allowing the identity of the applicant to be established;

(iii) indications allowing the applicant or his representative, if any, to be contacted by the Office;

Supprimé : sufficient to contact

Supprimé : by mail

(iv) a sufficiently clear reproduction of the mark whose registration is sought;

(v) the list of the goods and/or services for which the registration is sought;

(vi) where Article 3(1)(a)(xvi) or 3(1)(b) applies, the declaration referred to in Article 3(1)(a)(xvii) or the declaration and evidence referred to in Article 3(1)(b), respectively, as required by the law of the Contracting Party, those declarations being, if so required by the said law, signed by the applicant himself even if he has a representative.

Supprimé : i

(b) Any Contracting Party may accord as the filing date of the application the date on which the Office received only some, rather than all, of the indications and elements referred to in subparagraph (a) or received them in a language other than the language required under Article 8(2).

Supprimé : 3

Supprimé : 3

(2) [Permitted Additional Requirement]

(a) A Contracting Party may provide that no filing dates shall be accorded until the required fees are paid.

(b) A Contracting Party may apply the requirement referred to in subparagraph (a) only if it applies such requirement at the time of becoming party to this Treaty.

(3) [Corrections and Time Limits] The modalities of, and time limits for, corrections under paragraphs (1) and (2) shall be fixed in the Regulations.

(4) [Prohibition of Other Requirements] No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in paragraphs (1) and (2) be complied with in respect of the filing date.

Article 6
Single Registration for Goods and/or Services in Several Classes

Where goods and/or services belonging to several classes of the Nice Classification have been included in one and the same application, such an application shall result in one and the same registration.

Article 7
Division of Application and Registration

(1) *[Division of Application]*

(a) Any application listing several goods and/or services (hereinafter referred to as “initial application”) may,

- (i) at least until the decision by the Office on the registration of the mark,
- (ii) during any opposition proceedings against the decision of the Office to register the mark,
- (iii) during any appeal proceedings against the decision on the registration of the mark,

be divided by the applicant or at his request into two or more applications (hereinafter referred to as “divisional applications”) by distributing among the latter the goods and/or services listed in the initial application. The divisional applications shall preserve the filing date of the initial application and the benefit of the right of priority, if any.

(b) Any Contracting Party shall, subject to subparagraph (a), be free to establish requirements for the division of an application, including the payment of fees.

(2) *[Division of Registration]* Paragraph (1) shall apply, *mutatis mutandis*, with respect to a division of a registration. Such a division shall be permitted

- (i) during any proceedings in which the validity of the registration is challenged before the Office by a third party,
- (ii) during any appeal proceedings against a decision taken by the Office during the former proceedings, provided that a Contracting Party may exclude the possibility of the division of registrations if its law allows third parties to oppose the registration of a mark before the mark is registered.

Article 8

Communications

(1) *[Means of Transmittal of Communications]* Any Contracting Party may choose the means of transmittal of communications.

Supprimé : *Signature*

Supprimé : ¶

Supprimé : (1) . *[Communication on Paper]* Where a communication to the Office of a Contracting Party is on paper and a signature is required, that Contracting Party ¶

Supprimé : (i) . shall, subject to item (iii), accept a handwritten signature,

Supprimé : ¶

Supprimé : (ii) . shall be free to allow, instead of a handwritten signature, the use of other forms of signature, such as a printed or stamped signature, or the use of a seal,

Supprimé : ¶

Supprimé : (iii) . may, where the natural person whose signature the communication is its national and such person's address is in its territory, require that a seal be used instead of a handwritten signature,

Supprimé : ¶

Supprimé : (iv) . may, where a seal is used, require that the seal be accompanied by an indication in letters of the name of the natural person whose seal is used.

Supprimé : ¶

(2) . *[Communication by Telefacsimile]* ¶

(a) . Where a Contracting Party allows the transmittal of communication to the Office by telefacsimile, it shall consider the communications signed if, on the printout produced by the telefacsimile, there is reproduction of the signature, or the reproduction of these together with, where required under paragraph (1)(iv), the indication in letters of the name of the natural person whose seal is used, appears. ¶

(b) . The Contracting Party referred to in subparagraph (a) may require that the paper whose reproduction was transmitted by telefacsimile be filed with the Office within a certain period, subject to the minimum period prescribed in the Regulations. ¶

(3) . *[Communication by Electronic Means]* Where a Contracting Party allows the transmittal of communications to the Office by electronic means, it shall consider the communications signed if the latter identifies the sender of the communication by electronic means as prescribed by the Contracting Party. ¶

(2) [Language of Communications]

(a) Any Contracting Party may require that any communication be in a language admitted by the Office. Where the Office admits more than one language, the applicant, holder or other interested person may be required to comply with any other language requirement applicable with respect to the Office, provided that no indication or element of the communication may be required to be in more than one language.

(b) No Contracting Party may require the attestation, notarization, authentication, legalization or any other certification of any translation of a communication other than as provided under this Treaty .

(c) Where an Office does not require a communication to be in a language admitted by the Office, it may require that a translation of that communication by an official translator or a representative, into a language admitted by the Office , be supplied within a reasonable time limit.

(3) [Model International Forms] As regards the requirements concerning the presentation of a communication, no Contracting Party shall, subject to paragraph (2), refuse the communication where the presentation and arrangement of indications and elements correspond to the presentation and arrangement of indications and elements in the Model International Form provided for in the Regulations.

(4) [Signature of Communications]

(a) Where a Contracting Party requires a communication to be signed , that Contracting Party shall accept any signature that complies with the requirements prescribed in the Regulations.

(b) No Contracting Party may require the attestation, notarization, authentication, legalization or other certification of any signature , except if the law of the Contracting Party so provides, where the signature concerns the surrender of a registration or as prescribed in the Regulations.

(c) [Subject to subparagraph (b)], a Contracting Party may require that evidence be filed with the Office only where the Office may reasonably doubt the authenticity of any signature.

(5) [Indications in Communications] With regard to the formalities of a communication, no Contracting Party may require that a communication contain indications other than those prescribed in this Treaty or in the Regulations.

(6) [Address for Correspondence, Address for Legal Service] Any Contracting Party may, subject to any provisions prescribed in the Regulations, require that an applicant, holder or other interested person indicate in any communication , an address for correspondence and/or an address for legal service;

(7) [Original of a Communication Filed in Electronic Form or by Electronic Means of Transmittal] Where a Contracting Party permits the filing of communications in electronic form or by electronic means of transmittal, it may require that the original of any such communication,

Supprimé : (4) . [Prohibition of Requirement of Certification]

Supprimé : or other means of self - identification referred to

Supprimé : above

Supprimé : in the preceding paragraphs

Supprimé : ,

accompanied by a letter identifying that earlier transmission, be filed on paper with the Office within a reasonable time limit.

(8) [Notification] Where one or more of the requirements under paragraphs (3) to (7) are not complied with in respect of a communication, the Office shall notify the applicant, holder or other interested person, giving the opportunity to comply with any such requirement, and to make observations, within a reasonable time limit [the time limit prescribed in the Regulation s].

Article 9
Classification of Goods and/or Services

(1) [*Indication of Goods and/or Services*] Each registration and any publication effected by an Office which concerns an application or registration and which indicates goods and/or services shall indicate the goods and/or services by their names, grouped according to the classes of the Nice Classification, and each group shall be preceded by the number of the class of that Classification to which that group of goods or services belongs and shall be presented in the order of the classes of the said Classification.

(2) [*Goods or Services in the Same Class or in Different Classes*]

(a) Goods or services may not be considered as being similar to each other on the ground that, in any registration or publication by the Office, they appear in the same class of the Nice Classification.

(b) Goods or services may not be considered as being dissimilar from each other on the ground that, in any registration or publication by the Office, they appear in different classes of the Nice Classification.

Article 10
Changes in Names or Addresses

(1) [*Changes in the Name or Address of the Holder*]

(a) Where there is no change in the person of the holder but there is a change in his name and/or address, each Contracting Party shall accept that a request for the recordal of the change by the Office in its register of marks be made in a communication signed by the holder or his representative and indicating the registration number of the registration concerned and the change to be recorded.

(b) Any Contracting Party may require that the request indicate

(i) the name and address of the holder ;

(ii) where the holder has a representative, the name and address of that representative;

Supprimé : As regards the requirements concerning the presentation of the request, no Contracting Party shall refuse the request, ¶

Supprimé : (i) . where the request is presented in writing on paper, if it is presented, subject to subparagraph (c), on a form corresponding to the request Form provided for in the Regulations ,

Supprimé : (ii) . where the Contracting Party allows the transmittal of communication to the Office by telefacsimile and the request is so transmitted, if the paper copy resulting from such transmittal corresponds, subject to subparagraph (c), to the request Form referred to in item (i).

(iii) where the holder has [an address for service], such address.

(c) Any Contracting Party may require that, in respect of the request, a fee be paid to the Office.

Supprimé : (c) . Any Contracting Party may require that the request be in the language, or in one of the languages, admitted by the Office. ¶

Supprimé : d

Supprimé : e

(d) A single request shall be sufficient even where the change relates to more than one registration, provided that the registration numbers of all registrations concerned are indicated in the request.

(2) [Change in the Name or Address of the Applicant] Paragraph (1) shall apply, *mutatis mutandis*, where the change concerns an application or applications, or both an application or applications and registration or registrations, provided that, where the application number of any application concerned has not yet been issued or is not known to the applicant or his representative, the request otherwise identifies that application as prescribed in the Regulations.

(3) [Change in the Name or Address of the Representative or in the [Address for Service] Paragraph (1) shall apply, *mutatis mutandis*, to any change in the name or address of the representative, if any, and to any change relating to the [address for service], if any.

(4) [Prohibition of Other Requirements] No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in paragraphs (1) to (3), and in Article 8 (2) and (3) be complied with in respect of the request referred to in this Article. In particular, the furnishing of any certificate concerning the change may not be required.

(5) [Evidence] Any Contracting Party may require that evidence be furnished to the Office where the Office may reasonably doubt the veracity of any indication contained in the request.

Article 11 Change in Ownership

(1) [Change in the Ownership of a Registration]

(a) Where there is a change in the person of the holder, each Contracting Party shall accept that a request for the recordal of the change by the Office in its register of marks be made in a communication signed by the holder or his representative, or by the person who acquired the ownership (hereinafter referred to as “new owner”) or his representative, and indicating the registration number of the registration concerned and the change to be recorded.

Supprimé : As regards the requirements concerning the presentation of the request, no Contracting Party shall refuse the request,

Supprimé : (i) . where the request is presented in writing on paper, if it is presented, subject to paragraph (2)(a), on a form corresponding to the request Form provided for in the Regulations ,

Supprimé : ¶

(b) Where the change in ownership results from a contract, any Contracting Party may require that the request indicate that fact and be accompanied, at the option of the requesting party, by one of the following:

Supprimé : (ii) . where the Contracting Party allows the transmittal of communication to the Office by telefacsimile and the request is so transmitted, if the paper copy resulting from such transmittal corresponds, subject to paragraph (2)(a), to the request Form referred to in item (i)

(i) a copy of the contract, which copy may be required to be certified, by a notary public or any other competent public authority, as being in conformity with the original contract;

(ii) an extract of the contract showing the change in ownership, which extract may be required to be certified, by a notary public or any other competent public authority, as being a true extract of the contract;

(iii) an uncertified certificate of transfer drawn up in the form and with the content as prescribed in the Regulations and signed by both the holder and the new owner;

(iv) an uncertified transfer document drawn up in the form and with the content as prescribed in the Regulations and signed by both the holder and the new owner.

(c) Where the change in ownership results from a merger, any Contracting Party may require that the request indicate that fact and be accompanied by a copy of a document, which document originates from the competent authority and evidences the merger, such as a copy of an extract from a register of commerce, and that that copy be certified by the authority which issued the document or by a notary public or any other competent public authority, as being in conformity with the original document.

(d) Where there is a change in the person of one or more but not all of several co-holders and such change in ownership results from a contractor merger, any Contracting Party may require that any co-holder in respect of which there is no change in ownership give his express consent to the change in ownership in a document signed by him.

(e) Where the change in ownership does not result from a contractor merger but from another ground, for example, from operation of law or a court decision, any Contracting Party may require that the request indicate that fact and be accompanied by a copy of a document evidencing the change and that that copy be certified as being in conformity with the original document by the authority which issued the document or by a notary public or any other competent public authority.

(f) Any Contracting Party may require that the request indicate

(i) the name and address of the holder;

(ii) the name and address of the new owner;

(iii) the name of a State of which the new owner is a national if he is the national of any State, the name of a State in which the new owner has his domicile, if any, and the name of a State in which the new owner has a real and effective industrial or commercial establishment, if any;

(iv) where the new owner is a legal entity, the legal nature of that legal entity and the State, and, where applicable, the territorial unit within that State, under the law of which the said legal entity has been organized;

(v) where the holder has a representative, the name and address of that representative;

(vi) where the holder has an [address for service], such address;

(vii) where the new owner has a representative, the name and address of that representative;

(viii) where the new owner is required to have an [address for service] under Article 4(2)(b), such address.

(g) Any Contracting Party may require that, in respect of the request, a fee be paid to the Office.

(h) A single request shall be sufficient even where the change relates to more than one registration, provided that the holder and the new owner are the same for each registration and that the registration numbers of all registrations concerned are indicated in the request.

(i) Where the change of ownership does not affect all the goods and/or services listed in the holder's registration, and the applicable law allows the recording of such change, the Office shall create a separate registration referring to the goods and/or services in respect of which the ownership has changed.

~~(2) [Change in the Ownership of an Application] Paragraph (1) shall apply, mutatis mutandis, where the change in ownership concerns an application or applications, or both an application or applications and a registration or registrations, provided that, where the application number of any application concerned has not yet been issued or is not known to the applicant or his representative, the request otherwise identifies that application as prescribed in the Regulations.~~

~~(3) [Prohibition of Other Requirements] No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in paragraphs (1) and (2), and in Article 8 (2) and (3), be complied with in respect of the request referred to in this Article. In particular, the following may not be required:~~

(i) subject to paragraph (1)(c), the furnishing of any certificate of, or extract from, a register of commerce;

(ii) an indication of the new owner's carrying on of an industrial or commercial activity, as well as the furnishing of evidence to that effect;

(iii) an indication of the new owner's carrying on of an activity corresponding to the goods and/or services affected by the change in ownership, as well as the furnishing of evidence to that effect;

(iv) an indication that the holder transferred, entirely or in part, his business or the relevant goodwill to the new owner, as well as the furnishing of evidence to that effect.

~~(4) [Evidence] Any Contracting Party may require that evidence, or further evidence where paragraph (1)(c) or (1)(e) applies, be furnished to the Office where that Office may reasonably doubt the veracity of any indication contained in the request or in any document referred to in the present Article.~~

Supprimé : (2) - [Language; Translation]

(a) . Any Contracting Party may require that the request, the certificate of transfer or the transfer document referred to in paragraph (1) be in the language, or in one of the languages, admitted by the Office.

(b) . Any Contracting Party may require that, if the documents referred to in paragraph (1)(b)(i) and (1)(b)(ii), (1)(c) and (1)(e) are not in the language, or in one of the languages, admitted by the Office, the request be accompanied by a translation or a certified translation of the required document in the language, or in one of the languages, admitted by the Office.

Supprimé : 3

Supprimé : s

Supprimé : and(2)

Supprimé : 4

Supprimé : to(3)

Supprimé : 5

Article 12
Correction of a Mistake

(1) [Correction of a Mistake in Respect of a Registration]

(a) Each Contracting Party shall accept that the request for the correction of a mistake which was made in the application or other request communicated to the Office and which mistake is reflected in its register of marks and/or any publication by the Office be made in a communication signed by the holder or his representative and indicating the registration number of the registration concerned, the mistake to be corrected and the correction to be entered.

Supprimé : As regards the requirements concerning the presentation of the request, no Contracting Party shall refuse the request. ¶

(b) Any Contracting Party may require that the request indicate

(i) the name and address of the holder;

Supprimé : (i) where the request is presented in writing on paper, if it is presented, subject to subparagraph (c), on a form corresponding to the request Form provided for in the Regulations ,

(ii) where the holder has a representative, the name and address of that representative;

Supprimé : ¶

(iii) where the holder has [an address for service], such address.

Supprimé : (ii) where the Contracting Party allows the transmittal of communication to the Office by telefacsimile and the request is so transmitted, if the paper copy resulting from such transmittal corresponds, subject to subparagraph (c), to the request Form referred to in item (i)

(c) Any Contracting Party may require that, in respect of the request, a fee be paid to the Office.

Supprimé : (c) Any Contracting Party may require that the request be in the language, or in one of the languages, admitted by the Office.

(d) As in the case of a request for the correction of a mistake, a single request shall be sufficient even where the correction relates to more than one registration of the same person, provided that the mistake and the requested correction are the same for each registration and that the registration numbers of all registrations concerned are indicated in the request.

Supprimé : d

Supprimé : e

(2) [Correction of a Mistake in Respect of an Application] Paragraph (1) shall apply, *mutatis mutandis*, where the mistake concerns an application or applications, or both an application or applications and a registration or registrations, provided that, where the application number of any application concerned has not yet been issued or is not known to the applicant or his representative, the request otherwise identifies that application as prescribed in the Regulations.

(3) [Prohibition of Other Requirements] No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in paragraphs (1) and (2) [and in Article 8\(2\) and \(3\)](#) be complied with in respect of the request referred to in this Article.

(4) [Evidence] Any Contracting Party may require that evidence be furnished to the Office where the Office may reasonably doubt that the alleged mistake is in fact a mistake.

(5) [Mistakes Made by the Office] The Office of a Contracting Party shall correct its own mistakes, *ex officio* or upon request, for no fee.

Mis en forme

(6) [Uncorrectable Mistakes] No Contracting Party shall be obliged to apply paragraphs (1), (2) and (5) to any mistake which cannot be corrected under its law.

Article 13
Duration and Renewal of Registration

(1) [Indications or Elements Contained in or Accompanying a Request for Renewal; Fee]

(a) Any Contracting Party may require that the renewal of a registration be subject to the filing of a request and that such request contains some or all of the following indications:

- (i) an indication that renewal is sought;
- (ii) the name and address of the holder;
- (iii) the registration number of the registration concerned;
- (iv) at the option of the Contracting Party, the filing date of the application which resulted in the registration concerned or the registration date of the registration concerned;
- (v) where the holder has a representative, the name and address of that representative;
- (vi) where the holder has an [address for service], such address;
- (vii) where the Contracting Party allows the renewal of a registration to be made for some only of the goods and/or services which are recorded in the register of marks and such a renewal is requested, the names of the recorded goods and/or services for which the renewal is requested or the names of the recorded goods and/or services for which the renewal is not requested, grouped according to the classes of the Nice Classification, each group preceded by the number of the class of that Classification to which that group of goods or services belongs and presented in the order of the classes of the said Classification;
- (viii) where a Contracting Party allows a request for renewal to be filed by a person other than the holder or his representative and the request is filed by such a person, the name and address of that person;
- (ix) a signature by the holder or his representative or, where item (viii) applies, a signature by the person referred to in that item.

(b) Any Contracting Party may require that, in respect of the request for renewal, a fee be paid to the Office. Once the fee has been paid in respect of the initial period of the registration or of any renewal period, no further payment may be required for the maintenance of the registration in respect of that period. Fees associated with the furnishing of a declaration and/or evidence of use shall not be regarded, for the purposes of this subparagraph, as payments required for the maintenance of the registration and shall not be affected by this subparagraph.

(c) Any Contracting Party may require that the request for renewal be presented, and the corresponding fee referred to in subparagraph (b) be paid, to the Office within the period fixed by the law of the Contracting Party, subject to the minimum periods prescribed in the Regulations.

Supprimé : (2) . [Presentation] As regards the requirements concerning the presentation of the request for renewal, no Contracting Party shall refuse the request.¶

Supprimé : (i) . where the request is presented in writing on paper, if it is presented, subject to paragraph (3), on a form corresponding to the request Form provided for in the Regulations .

Supprimé : ¶

Supprimé : (ii) . where the Contracting Party allows the transmittal of communication to the Office by telefacsimile and the request is so transmitted, if the paper copy resulting from such transmittal corresponds, subject to paragraph (3), to the request Form referred to in item (i)

Supprimé : (3) . [Language] Any Contracting Party may require that the request for renewal be in the language, or in one of the languages, admitted by the Office. ¶

Supprimé : 4

Supprimé : s

Supprimé : to(3)

Supprimé : 5

(2) [Prohibition of Other Requirements] No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in paragraph (1) and in Article 8(2) and (3) be complied with in respect of the request for renewal. In particular, the following may not be required:

- (i) any reproduction or other identification of the mark;
- (ii) the furnishing of evidence to the effect that the mark has been registered, or that its registration has been renewed, in the register of marks of any other Contracting Party;
- (iii) the furnishing of a declaration and/or evidence concerning use of the mark.

(3) [Evidence] Any Contracting Party may require that evidence be furnished to the Office in the course of the examination of the request for renewal where the Office may reasonably doubt the veracity of any indication or element contained in the request for renewal.

Supprimé : 6

(4) [Prohibition of Substantive Examination] No Office of a Contracting Party may, for the purposes of effecting the renewal, examine the registration as to substance.

Supprimé : 7

(5) [Duration] The duration of the initial period of the registration, and the duration of each renewal period, shall be 10 years.

Supprimé : ¶

Mis en forme

Article 13bis

Measures in Case of Failure to Comply with Time Limits

(1) [Measures] Where an applicant, holder or other interested person has failed to comply with a time limit for an action in a procedure before the Office in respect of an application or a registration, and that time limit is less than six months, a Contracting Party shall provide for at least one of the following procedures, in accordance with the requirements prescribed in the Regulations:

(a) an extension of the time limit,

(b) continued processing with respect to the application or registration, or

(c) reinstatement of the rights of the applicant or holder with respect to the application or registration.

(2) [Exceptions] No Contracting Party shall be required to provide for any of the procedures referred to in paragraph (1) with respect to exceptions prescribed in the Regulations.

(3) [Fees] Any Contracting Party may require that a fee be paid in respect of a request under paragraph (1).

(4) [Prohibition of Other Requirements] No Contracting Party may require that requirements other than those referred to in this Treaty or in the Regulations be complied with in respect of the procedures provided for under paragraph (1).

(5) [Opportunity to Make Observations in Case of Intended Refusal] A request under paragraph (1) may not be refused without the applicant or holder being given the opportunity to make observations on the intended refusal within a reasonable time limit.

Article 14

Opportunity to Make Observations in Case of Intended Refusal 1

An application or a request under Articles 10 to 13 may not be refused totally or in part by an Office without giving the applicant or the requesting party, as the case may be, an opportunity to make observations on the intended refusal within a reasonable time limit.

Article 15

Obligation to Comply with the Paris Convention

Any Contracting Party shall comply with the provisions of the Paris Convention which concern marks.

Article 16

Service Marks

Any Contracting Party shall register service marks and apply to such marks the provisions of the Paris Convention which concern trademarks.

CHAPTER II
TRADEMARK LICENSES

Article 17
Request for Recordal of a License

(1) [Content of the Request for Recordal] Where the law of a Contracting Party provides for the recordal of a license with its Office, that Contracting Party may require that the request for recordal contains one or all of the following indications or elements:

Supprimé : Member State

Inséré : Member State provides for the recordal of a license with its Office, that Member State

Supprimé : Member State

Supprimé :

Inséré : may require that the request for recordal contains one or all of the following indications or elements: ¶

... [1]

(i) the name and address of the holder;

(ii) where the holder has a representative, the name and address of that representative;

(iii) where the holder has [an address for service], such address;

(iv) the name and address of the licensee;

(v) where the licensee has a representative, the name and address of that representative;

(vi) where the licensee has [an address for service], such address;

(vii) the name of a State of which the licensee is a national if he is a national of any State, the name of a State in which the licensee has his domicile, if any, and the name of a State in which the licensee has a real and effective industrial or commercial establishment, if any;

(viii) where the holder or the licensee is a legal entity, the legal nature of that legal entity and the State, and, where applicable, the territorial unit within that State, under the law of which the said legal entity has been organized;

(ix) the registration number of the mark which is the subject of the license;

(x) the names of the goods and/or services for which the license is granted, grouped according to the classes of the Nice Classification, each group preceded by the number of the class of that Classification to which that group of goods or services belongs and presented in the order of the classes of the said Classification;

(xi) where applicable, that the license is an exclusive license, a non-exclusive license, or a sole license;

(xii) where applicable, that the license concerns only a part of the territory covered by the registration, together with an explicit indication of that part of the territory;

(xiii) the time period of the license;

(xiv) a signature as specified in paragraph (2).

(2) [Signature] (a) A Contracting Party shall accept the signature of the holder or his representative, whether or not it is accompanied by the signature of the licensee or his representative.

(b) A Contracting Party shall also accept the signature of the licensee or his representative, even if it is not accompanied by the signature of the holder or his representative, provided that it is accompanied by one of the following:

(i) an extract of the license contract indicating the parties and the rights being licensed, certified by a notary public or any other competent public authority as being a true extract of the contract;

(ii) an uncertified statement of license, drawn up in the form and with the content of the statement of license Form provided for in the Regulations, and signed by both the holder or his representative and the licensee or his representative.

(3) [Presentation of the Request] As regards the requirements concerning the presentation of the request, no Contracting Party shall refuse the request where the presentation and arrangement of indications and elements in the request correspond to the presentation and arrangement of indications and elements in the request Form provided for in the Regulations.

(4) [Fees] Any Contracting Party may require that, in respect of the recordal of a license, a fee be paid to the Office.

(5) [Single Request Relating to Several Registrations] A single request shall be sufficient even where the licensee relates to more than one registration, provided that the registration numbers of all registrations concerned are indicated in the request, the holder and the licensee are the same for all registrations, and the request indicates the scope of the license in accordance with paragraph (1) with respect to all registrations.

(6) [Prohibition of Other Requirements] No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in paragraphs (1) to (5) and Article 8(2) and (3) be complied with in respect of the recordal of a license with its Office. In particular, the following may not be required:

(i) the furnishing of the registration certificate of the mark which is the subject of the license;

(ii) the furnishing of the license contract or a translation of it;

(iii) an indication of the financial term of the license contract.

(7) [Request Relating to Applications] Paragraphs (1) to (6) shall apply, *mutatis mutandis*, to requests for recordal of a license for an application, where the applicable law of a Contracting Party provides for such recordal.

Supprimé : MemberState

Inséré : MemberState shall accept the signature of the holder or his representative, whether or not it is accompanied by the signature of the licensee or his representative. ¶

. (b)

Supprimé : MemberState

Inséré : MemberState shall also accept the signature of the licensee or his representative, even if it is not accompanied by the signature of the holder or his representative, provided that it is accompanied by one of the following: ¶

. (i) . an extract of the license contract indicating the parties and the rights being licensed, certified by a notary public or any other competent public authority as being a true extract of the contract; ¶

. (ii) . an uncertified statement of license, drawn up in the form and with the content as prescribed in

Supprimé : as prescribed in

Supprimé : Annex to these provisions

Supprimé : MemberState

Inséré : MemberState shall refuse the request where the presentation and arrangement of indications and elements in the request correspond to the presentation and arrangement of indications and elements in the request Form provided for in the Annex to these provisions

Supprimé : Annex to these provisions

Supprimé : (4) . [Language; Translation] (a) A Member State may require that the request be in the language, or in one of the languages, admitted by the Office. ¶ ... [2]

Supprimé : (b) A Member State may require that, if the document referred to ... [3]

Supprimé : 5

Supprimé : MemberState

Inséré : MemberState may require that, in respect of the recordal of a ... [4]

Supprimé : 6

Supprimé : 7

Supprimé : MemberState

Inséré : MemberState may demand that requirements other than those ... [5]

Supprimé : 6

Supprimé : 8

Supprimé : MemberState

Inséré : MemberState provides for such recordal. ¶ ... [6]

Article 18
Request for Amendment or Cancellation of a Recordal

Article 17 shall apply, *mutatis mutandis*, where the request concerns the amendment or cancellation of the recordal of a license.

Article 19
Effects of the Non-Recordal of a License

(1) [Validity of the Registration and Protection of the Mark] Then on -recordal of a license with the Office or with any other authority of the ~~Contracting Party~~ shall not affect the validity of the registration of the mark which is the subject of the license, or the protection of that mark.

(2) [Certain Rights of the Licensee] (a) A ~~Contracting Party~~ may not require the recordal of a license as a condition for any right that the licensee may have under the law of that ~~Contracting Party~~ to join in infringement proceedings initiated by the holder or to obtain, by way of such proceedings, damages resulting from an infringement of the mark which is the subject of the license.

(b) If subparagraph (a) is not compatible with the national law of a ~~Contracting Party~~, that subparagraph shall not apply in respect of that ~~Contracting Party~~.

Supprimé : MemberState

Supprimé :

Inséré : shall not affect the validity of the registration of the mark which is the subject of the license, or the protection of that mark. ¶

(2) - [Certain Rights of the Licensee] (a) A MemberState

Supprimé : MemberState

Supprimé : MemberState

Supprimé : MemberState

Supprimé : MemberState

Article 20
Use of a Mark on Behalf of the Holder

Use of a mark by natural persons or legal entities other than the holders shall be deemed to constitute use by the holder himself if such use is made with the holder's consent.

Article 21
Indication of the License

Where the law of a ~~Contracting Party~~ requires an indication that the mark is used under a license, full or partial non-compliance with that requirement shall not affect the validity of the registration of the mark which is the subject of the license or the protection of that mark, and shall not affect the application of Article 20.

Supprimé : MemberState

Inséré : MemberState requires an indication that the mark is used under a license, full or partial non-compliance with that requirement shall not affect the validity of the registration of the mark which is the subject of the license or the protection of that mark, and shall not affect the application of Article 20. ¶

[CHAPTER III]
[ADMINISTRATIVE AND FINAL CLAUSES]

Article 22,
Regulations I

Supprimé : 17

(1) [Content]

(a) The Regulations annexed to this Treaty provide rules concerning

(i) matters which this Treaty expressly provides to be “prescribed in the Regulations”;

(ii) any details useful in the implementation of the provisions of this Treaty;

(iii) any administrative requirements, matters or procedures.

(b) The Regulations also contain Model International Forms.

(2) [Conflict Between the Treaty and the Regulations] In the case of conflict between the provisions of this Treaty and those of the Regulations, the former shall prevail.

Article 23,
Revision; Protocols

Supprimé : 18

(1) [Revision] This Treaty may be revised by a diplomatic conference.

(2) [Protocols] For the purposes of further developing the harmonization of laws on marks, protocols may be adopted by a diplomatic conference insofar as those protocols do not contravene the provisions of this Treaty.

Article 24,
Assembly

Supprimé : 19

[Reserved]

Article 25,
Becoming Part of the Treaty

Supprimé : 19

(1) [Eligibility] The following entities may sign and, subject to paragraphs (2) and (3) and Article 20(1) and 20(3), become party to this Treaty:

(i) any State member of the Organization in respect of which marks may be registered with its own Office;

(ii) any intergovernmental organization which maintains an Office in which marks may be registered with effect in the territory in which the constituting treaty of the intergovernmental organization applies, in all its member States or in those of its member States which are redesignated for such purpose in the relevant application, provided that all the member States of the intergovernmental organization are members of the Organization;

(iii) any State member of the Organization in respect of which marks may be registered only through the Office of another specified State that is a member of the Organization;

(iv) any State member of the Organization in respect of which marks may be registered only through the Office maintained by an intergovernmental organization of which that State is a member;

(v) any State member of the Organization in respect of which marks may be registered only through an Office common to a group of States members of the Organization.

(2) [Ratification or Accession] Any entity referred to in paragraph (1) may deposit

(i) an instrument of ratification, if it has assigned this Treaty,

(ii) an instrument of accession, if it has not signed this Treaty.

(3) [Effective Date of Deposit]

(a) Subject to subparagraph (b), the effective date of the deposit of an instrument of ratification or accession shall be,

(i) in the case of a State referred to in paragraph (1)(i), the date on which the instrument of that State is deposited;

(ii) in the case of an intergovernmental organization, the date on which the instrument of that intergovernmental organization is deposited;

(iii) in the case of a State referred to in paragraph (1)(iii), the date on which the following condition is fulfilled: the instrument of that State has been deposited and the instrument of the other, specified State has been deposited;

(iv) in the case of a State referred to in paragraph (1)(iv), the date applicable under (ii), above;

(v) in the case of a State member of a group of States referred to in paragraph (1)(v), the date on which the instruments of all the States members of the group have been deposited.

(b) Any instrument of ratification or accession (referred to in this subparagraph as “instrument”) of a State may be accompanied by a declaration making it a condition to its being considered as deposited that the instrument of one other State or one intergovernmental organization, or the instruments of two other States, or the instruments of one other State and one intergovernmental organization, specified by name and eligible to become party to this Treaty, is or are also deposited. The instrument containing such a declaration shall be considered to have been deposited on the day on which the condition indicated in the declaration is fulfilled. However,

whenthe deposit of any instruments specified in the declaration is, itself, accompanied by a declaration of the said kind, that instruments shall be considered as deposited on the day on which the conditions specified in the latter declaration is fulfilled.

(c) Any declaration made under paragraph (b) may be withdrawn, in its entirety or in part, at any time. Any such withdrawal shall become effective on the date on which the notification of withdrawal is received by the Director General.

Article 2 6
Effective Date of Ratifications and Accessions

Supprimé : 0

(1) [*Instruments to Be Taken Into Consideration*] For the purposes of this Article, only instruments of ratification or accession that are deposited by entities referred to in Article 19(1) and that have an effective date according to Article 19(3) shall be taken into consideration.

(2) [*Entry Into Force of the Treaty*] This Treaty shall enter into force three months after five States have deposited their instruments of ratification or accession.

(3) [*Entry Into Force of Ratifications and Accessions Subsequent to the Entry Into Force of the Treaty*] Any entity not covered by paragraph (2) shall become bound by this Treaty three months after the date on which it has deposited its instrument of ratification or accession.

Article 2 7
Reservations

Supprimé : 1

(1) [*Special Kinds of Marks*] Any State or intergovernmental organization may declare through a reservation that, notwithstanding Article 2(1)(a) and 2(2)(a), any of the provisions of Articles 3(1) and 3(2), 5, 7, 11 and 13 shall not apply to associated marks, defensive marks or derivative marks. Such reservations shall specify those of the aforementioned provisions to which the reservation relates.

(2) [*Modalities*] Any reservation under paragraph (1) shall be made in a declaration accompanying the instrument of ratification or accession to, this Treaty of the State or intergovernmental organization making the reservation.

(3) [*Withdrawal*] Any reservation under paragraph (1) may be withdrawn at any time.

(4) [*Prohibition of Other Reservations*] No reservation to this Treaty other than the reservation allowed under paragraph (1) shall be permitted.

Article 28
Transitional Provisions

Supprimé : 2

- (1) [Single Application for Goods and Services in Several Classes; Division of Application]
- (a) Any State or intergovernmental organization may declare that, notwithstanding Article 3(5), an application may be filed with the Office only in respect of goods or services which belong to one class of the Nice Classification.
- (b) Any State or intergovernmental organization may declare that, notwithstanding Article 6, where goods and/or services belonging to several classes of the Nice Classification have been included in one and the same application, such applications shall result in two or more registrations in the register of marks, provided that each and every such registration shall bear a reference to all others such registrations resulting from the said application.
- (c) Any State or intergovernmental organization that has made a declaration under subparagraph (a) may declare that, notwithstanding Article 7(1), no application may be divided.
- (2) [Single Power of Attorney for More Than One Application and/or Registration] Any State or intergovernmental organization may declare that, notwithstanding Article 4(3)(b), a power of attorney may only relate to one application or one registration.
- (3) [Prohibition of Requirement of Certification of Signature of Power of Attorney and of Signature of Application] Any State or intergovernmental organization may declare that, notwithstanding Article 8(4), the signature of a power of attorney or the signature by the applicant of an application may be required to be the subject of an attestation, notarization, authentication, legalization or other certification.
- (4) [Single Request for More Than One Application and/or Registration in Respect of a Change in Name and/or Address, a Change in Ownership or a Correction of a Mistake] Any State or intergovernmental organization may declare that, notwithstanding Article 10(1)(e), 10(2) and 10(3), Article 11(1)(h) and 11(3) and Article 12(1)(e) and 12(2), a request for the recordal of a change in name and/or address, a request for the recordal of a change in ownership and a request for the correction of a mistake may only relate to one application or one registration.
- (5) [Furnishing, on the Occasion of Renewal, of Declaration and/or Evidence Concerning Use] Any State or intergovernmental organization may declare that, notwithstanding Article 13(4)(iii), it will require, on the occasion of renewal, the furnishing of a declaration and/or of evidence concerning use of the mark.
- (6) [Substantive Examination on the Occasion of Renewal] Any State or intergovernmental organization may declare that, notwithstanding Article 13(6), the Office may, on the occasion of the first renewal of a registration covering services, examine such registration as to substance, provided that such examinations shall be limited to the elimination of multiple registrations based on applications filed during a period of six months following the entry into force of the law of such State or organization that introduced, before the entry into force of this Treaty, the possibility of registering service marks.

(7) [Common Provisions]

(a) A State or an intergovernmental organization may make a declaration under paragraphs (1) to (6) only if, at the time of depositing its instrument of ratification of, or accession to, this Treaty, the continued application of its law would, without such a declaration, be contrary to the relevant provisions of this Treaty.

(b) Any declaration under paragraphs (1) to (6) shall accompany the instrument of ratification of, or accession to, this Treaty of the State or intergovernmental organization making the declaration.

(c) Any declaration made under paragraphs (1) to (6) may be withdrawn at any time.

(8) [Loss of Effect of Declaration]

(a) Subject to subparagraph (c), any declaration made under paragraphs (1) to (5) by a State or a developing country in conformity with the established practice of the General Assembly of the United Nations, or by an intergovernmental organization each member of which is such a State, shall lose its effect at the end of a period of eight years from the date of entry into force of this Treaty.

(b) Subject to subparagraph (c), any declaration made under paragraphs (1) to (5) by a State other than a State referred to in subparagraph (a), or by an intergovernmental organization other than an intergovernmental organization referred to in subparagraph (a), shall lose its effect at the end of a period of six years from the date of entry into force of this Treaty.

(c) Where a declaration made under paragraphs (1) to (5) has not been withdrawn under paragraph (7)(c), or has not lost its effect under subparagraph (a) or (b), before October 28, 2004, it shall lose its effect on October 28, 2004.

(9) [Becoming Party to the Treaty] Until December 31, 1999, any State which, on the date of the adoption of this Treaty, is a member of the International (Paris) Union for the Protection of Industrial Property without being a member of the Organization may, notwithstanding Article 19(1)(i), become a party to this Treaty if marks may be registered with its own Office.

Article 2 9
Denunciation of the Treaty

Supprimé : 3

(1) [Notification] Any Contracting Party may denounce this Treaty by notification addressed to the Director General.

(2) [Effective Date] Denunciations shall take effect one year from the date on which the Director General has received the notification. It shall not affect the application of this Treaty to any application pending or any mark registered in respect of the denouncing Contracting Party at the time of the expiration of the said one-year period, provided that the denouncing Contracting Party may, after the expiration of the said one-year period, discontinue applying this Treaty to any registration as from the date on which that registration is due for renewal.

Article 30,
Languages of the Treaty; Signature

Supprimé : 24

(1) [*Original Texts; Official Texts*]

(a) This Treaty shall be signed in a single original in the English, Arabic, Chinese, French, Russian and Spanish languages, all texts being equally authentic.

(b) At the request of a Contracting Party, a non-official text in a language not referred to in subparagraph (a) that is an official language of that Contracting Party shall be established by the Director General after consultation with the said Contracting Party and any other interested Contracting Party.

(2) [*Time Limit for Signature*] This Treaty shall remain open for signature at the headquarters of the Organization for one year after its adoption.

Article 31,
Depositary

Supprimé : 25

The Director General shall be the depositary of this Treaty.

[End of Annex and of document]

Page 19: [1] Inséré croze 5/23/2003 4:51 PM
may require that the request for recordal contains some or all of the following indications or elements:

Page 20: [2] Supprimé demets 6/23/2003 2:43 PM
(4) [Language; Translation] (a) A Member State may require that the request be in the language, or in one of the languages, admitted by the Office.

Page 20: [3] Supprimé demets 6/23/2003 3:03 PM
(b) A Member State may require that, if the document referred to in paragraph (2)(b)(i) or (ii) is not in the language, or in one of the languages, admitted by the Office, the request be accompanied by a certified translation of the required document in the language, or in one of the languages, admitted by the Office.

Page 20: [4] Inséré croze 5/23/2003 4:51 PM
Member State may require that, in respect of the recordal of a license, a fee be paid to the Office.

(6)

Page 20: [5] Inséré croze 5/23/2003 4:51 PM
Member State may demand that requirements other than those referred to in paragraphs (1) to (6)

Page 20: [6] Inséré croze 5/23/2003 4:51 PM
Member State provides for such recordal.

Article 18

Request for Amendment or Cancellation of a Recordal

Article 17 shall apply, *mutatis mutandis*, where the request concerns the amendment or cancellation of the recordal of a license.

Article 19

Effects of the Non-Recordal of a License

(1) [Validity of the Registration and Protection of the Mark] The non-recordal of a license with the Office or with any other authority of the Member State